



Deutschland 2011, 7 Min., 35 mm, ohne Dialog

## NAZI GORENG

Die Welt des jungen Neonazis Jan ist etwas beschränkt, aber stabil. Zumindest bis er auf der Flucht vor der Polizei in einem asiatischen Stripclub landet und dort einen Moment erlebt, der seine Welt ins Wanken bringt.

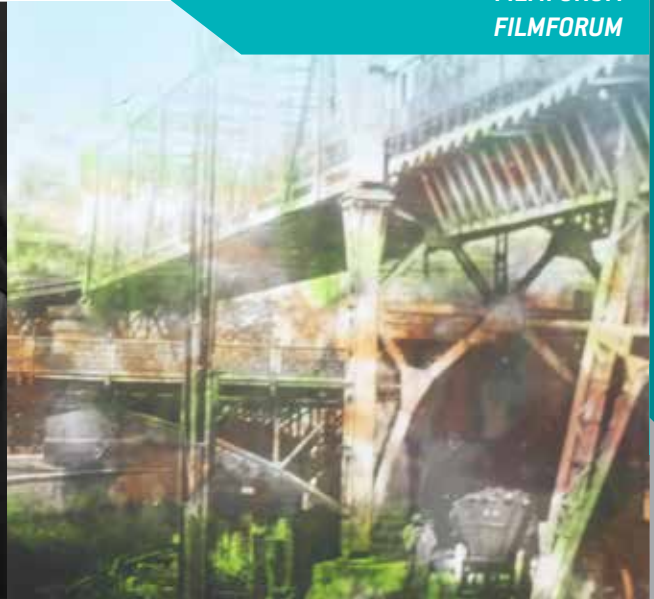
*Jan is a young Neo-Nazi with a limited, though stable view of the world. Until he ends up in an Asian strip club while fleeing the police, where he experiences a moment that causes his view of the world to falter.*

**Nathan Nill**, 1983 in Reutlingen geboren, studierte ab 2006 Audiovisuelle Medien an der Beuth Hochschule Berlin. 2008 Gründung der Produktionsfirma „Das Kind mit der goldenen Jacke“. Sein Film „A Late Fame“ wurde 2009 in Cannes gezeigt.

*Nathan Nill, born in 1983 in Reutlingen, began studying audiovisual media at Beuth Hochschule Berlin in 2006. In 2008 he founded the production company "Das Kind mit der goldenen Jacke". His film "A Late Fame" was shown in Cannes in 2009.*

So 4.11.  
16:45h  
CS?

R: Nathan Nill B: Lena Krumpkamp K: Jürgen Kemmer D: Marc Rissmann, Yuho Yamashita, Hui Li, Kento Tamakoshi, Jacky James Wong, Adrian Dittus, Johnny Müller. P: Thorsten Heger / Hamburg Media School



Deutschland 2012, 6 Min., 35 mm, dt. 0F

Weltpremiere

## SHIPWRECK SCHIFFBRUCH

Was man aus dem Schiffbruch rettet, ist Gewinn. Viele der Metaphern, die man im Alltag benutzt, stammen aus der Seemannssprache. Der Schiffbruch wird meist mit Scheitern gleichgesetzt. Mit visuellen Experimenten und Verfremdungen sucht der Film nach der Chance für einen Neuanfang im Scheitern.

*"What you save from a shipwreck counts as profit." [Was man aus dem Schiffbruch rettet, ist Gewinn.] Many of the metaphors we use in everyday life originate from nautical language. Shipwrecking tends to stand synonym for failure. The film uses visual experiments and distortion in search of opportunities for new beginnings in failure.*

**Gabriele Schwark** studierte nach einer Ausbildung im Bereich Foto, Optik, Feinmechanik an der HfBK Hamburg und absolvierte eine Ausbildung zur Multimediafachfrau. Sie lebt als Medienkünstlerin in Hamburg.

*Gabriele Stark, trained in the field of photography, optics and precision engineering before studying at HfBK Hamburg and absolving a training as a multimedia professional. She lives and works as a media artist in Hamburg.*

So 4.11.  
13:45h  
CS?

R: Gabriele Schwark B: Ingrid Mylo K: Gabriele Schwark P: Gabriele Schwark / Strandfilm